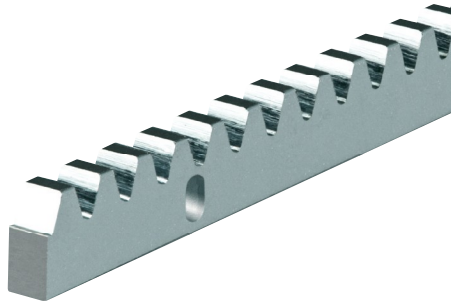


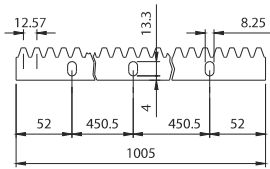
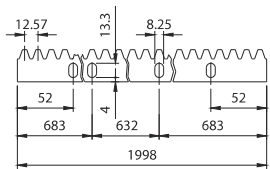
Art. 262
Art. 262I



UNI/EN ISO9001 - UNI/EN ISO14000

© 2009 - Fratelli Comunello Spa - All right reserved
Via Cassola, 64 - 36027 Rosà (VI) - Italy

11/09 Rev. 01



Modulo m=4

Art.		Code	L		
262-30x8	L=1000	11401205 001	1000	1	1,60
262-30x12	L=1000	11401005 001	1000	1	2,40
262-30x12	L=2000	11401010 001	2000	1	4,90

Art.		INOX	L		
262I-30x12	L=1000	11401105	1000	1	2,40

ITA
IMPIEGO: Cremagliera.
TIPO: Cremagliera rettangolare con fori 30x8-30x12.
FISSAGGIO: A fissare.
RICICLO: Smaltire come materiale ferroso secondo le leggi vigenti nel paese di installazione.
PARTI SOGGETTE AD USURA: Denti della cremagliera.
AVVERTENZE: Il costruttore si riserva di modificare senza preavviso le caratteristiche del prodotto secondo le proprie esigenze. Il costruttore non risponde di modifiche anche parziali del prodotto e le prestazioni dichiarate sono valide solo se si seguono le modalità di installazione eseguite da personale qualificato.

CARATTERISTICHE TECNICHE				
	262-30x8	262-30x12	262-30x12	262I-30x12
PESO AL METRO	1,60 Kg/m	2,40 Kg/m	2,45 Kg/m	2,40 Kg/m
PORTATA	1000 Kgf	1000 Kgf	1000 Kgf	1000 Kgf
MODULO	4	4	4	4
MATERIALE	Acciaio zincato	Acciaio zincato	Acciaio zincato	Acciaio inox
CADENZA MANUTENZIONI				
CASA PRIVATA	AZIENDA	MAGAZZINO	CONDOMINIO <20 UNITA'	CONDOMINIO > 20 UNITA'
1 ANNO*	1 ANNO*	1 ANNO*	6 MESI*	6 MESI*
Verificare l'usura dei denti. Ingrassare la cremagliera.				
Verificare il fissaggio e il corretto accoppiamento con il motore.				
*Lo schema riportato è relativo ad un ambiente di lavoro normale (non ambiente marino o particolarmente aggressivo).				

EN
USE: Rack.
TYPE: Rectangular rack with holes 30x8-30x12.
FIXING: For fixing.
RECYCLING: Disposal as ferrous material in accordance with the current laws in the country of installation.
PARTS SUBJECT TO WEAR: Rack teeth.
IMPORTANT: The manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the product as required without notice. The manufacturer declines any liability for even partial modifications to the product, and the declared performance values are valid only if the installation procedures are carried out by qualified personnel.

TECHNICAL CHARACTERISTICS				
	262-30x8	262-30x12	262-30x12	262I-30x12
WEIGHT PER METRE	1,60 Kg/m	2,40 Kg/m	2,45 Kg/m	2,40 Kg/m
LOAD-BEARING CAPACITY	1000 Kgf	1000 Kgf	1000 Kgf	1000 Kgf
MODULE	4	4	4	4
MATERIAL	Galvanised steel	Galvanised steel	Galvanised steel	Stainless steel
MAINTENANCE FREQUENCY				
PRIVATE HOME	COMPANY	WAREHOUSE	CONDOMINIUM <20 UNITS	CONDOMINIUM > 20 UNITS
1 YEAR*	1 YEAR*	1 YEAR*	6 MONTHS*	6 MONTHS*
Check wear of teeth. Grease the rack.				
Check fixing and correct coupling with motor.				
*The scheme refers to a normal workplace (not marine or particularly aggressive environments).				

Tutte le fotografie, i disegni tecnici e le relative specifiche devono intendersi quale proprietà intellettuale, difesa dall'enorme sul diritto d'autore, della ditta Fratelli Comunello Spa. Tutti gli utilizzi non espressamente autorizzati saranno perseguiti giudizialmente. Ci riserviamo il diritto di apportare tutte le variazioni e le migliorie necessarie senza alcun preavviso. All pictures, technical drawings and related specifications belong to Fratelli Comunello Spa and they are defended by rules of copyright. All uses not expressly authorized will be legally prosecuted. Product specification are subjected to change without notice.

FRA
UTILISATION: Crémaillère.
TYPE: Crémaillère rectangulaire avec trous 30x8-30x12.
FIXAGE: A fixer.
RECYCLAGE: Eliminer comme matériel ferreux selon les lois en vigueur dans le pays d'installation.
PARTIES SUJETTES A USURE: Dents de la crémaillère.
AVERTISSEMENT: Le constructeur se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques du produit selon ses propres exigences. Le constructeur ne répond pas des modifications même partielles du produit et les performances déclarées ne sont valables que si l'on respecte les modalités d'installation effectuées par du personnel qualifié.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES				
	262-30x8	262-30x12	262-30x12	262I-30x12
POIDS AU METRE	1,60 Kg/m	2,40 Kg/m	2,45 Kg/m	2,40 Kg/m
PORTEE	1000 Kgf	1000 Kgf	1000 Kgf	1000 Kgf
MODULE	4	4	4	4
MATIERE	Acier zingué	Acier zingué	Acier zingué	Acier inox
FREQUENCE ENTRETIENS				
MAISON PARTICULIER	ENTREPRISE	DEPOT	IMMEUBLE <20 UNITES	IMMEUBLE > 20 UNITES
1 AN*	1 AN*	1 AN*	6 MOIS*	6 MOIS*
Verifier l'usage des dents. Graisser la crémaillère.				
Verifier le fixation et le bon accouplement avec le moteur.				
* Le schéma se rapporte à un milieu de travail normal (pas un milieu marin ni particulièrement agressif).				

ESP
USO: Cremallera.
TIPO: Cremallera rectangular con agujeros 30x8 - 30x12.
FIJACIÓN: A fijar.
RECICLAJE: Eliminar como material de hierro según las leyes vigentes en el país donde se instala.
PARTES SUJETAS A DESGASTE: Dientes de la cremallera.
ADVERTENCIAS: El fabricante se reserva el derecho de modificar sin aviso previo las características del producto según sus propias exigencias. El fabricante no responde por modificaciones, inclusive parciales del producto y las prestaciones declaradas son válidas sólo si se siguen las modalidades de instalación realizadas por personal cualificado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS				
	262-30x8	262-30x12	262-30x12	262I-30x12
PESO POR METRO	1,60 Kg/m	2,40 Kg/m	2,45 Kg/m	2,40 Kg/m
RESISTENCIA ÚTIL	1000 Kgf	1000 Kgf	1000 Kgf	1000 Kgf
MÓDULO	4	4	4	4
MATERIAL	Acero galvanizado	Acero galvanizado	Acero galvanizado	Acero inox
CADENCIA MANTENIMIENTOS				
CASA PARTICULAR	EMPRESA	ALMACÉN	INMUEBLE EN CONDOMINIO <20 UNIDADES	INMUEBLE EN CONDOMINIO > 20 UNIDADES
1 AÑO*	1 AÑO*	1 AÑO*	6 MESES*	6 MESES*
Verificar el desgaste de los dientes. Engrasar la cremallera.				
Verificar la fijación y el correcto acoplamiento con el motor.				
*El presente esquema es relativo a un ambiente normal de trabajo (no ambiente marino o especialmente agresivo).				

DE
GEBRAUCH: Zahnstange.
TYP: Zahnstange, rechteckig, mit Bohrungen 30x8-30x12.
ANBRINGUNG: Zum Befestigen.
RECYLING: Entsorgung als Eisenschrott nach Vorgabe der am Installationsort geltenden Gesetzgebung.
VERSCHLEISSTEILE: Zähne der Zahnstange.
WICHTIGE HINWEISE: Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produkteigenschaften nach seinem Dafürhalten ohne Vorankündigung zu ändern. Der Hersteller haftet nicht für die am Produkt durchgeführten Änderungen. Die angegebenen Leistungen haben nur dann Gültigkeit, wenn die Installation von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt worden ist.

TECHNISCHE DATEN				
	262-30x8	262-30x12	262-30x12	262I-30x12
GEWICHT PRO LFD. METER	1,60 kg/m	2,40 kg/m	2,45 kg/m	2,40 kg/m
TRAGFÄHIGKEIT	1000 kgf	1000 kgf	1000 kgf	1000 kgf
MODUL	4	4	4	4
WERKSTOFF	Verzinkter Stahl	Verzinkter Stahl	Verzinkter Stahl	Edelstahl
WARTUNGSPLAN				
WOHNHAUS	FIRMA	LAGER	WOHNHAUS <20 WOHNUNGEN	WOHNHAUS > 20 WOHNUNGEN
1 JAHR*	1 JAHR*	1 JAHR*	6 MONATE*	6 MONATE*
Den Verschleiß der Zahnung prüfen. Die Zahnstange schmieren.				
Die Befestigung und die korrekte Kupplung mit dem Motor prüfen.				
* Die Angaben beziehen sich auf einen Standort mit normaler Belastung (nicht in der Nähe von Salzwasser oder mit besonders aggressiven Bedingungen).				

RUS
ПРИМЕНЕНИЕ: Кремальера.
ТИП: Прямоугольная кремальера с отверстиями 30x8-30x12.
КРЕПЛЕНИЕ: Закрепить.
ПЕРЕРАБОТКА: Переработать, как железный материал на основе действующего законодательства страны, где производится монтаж.
ДЕТАЛИ, ПОДВЕРЖЕННЫЕ ИЗНОСУ: Зубцы кремальеры.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Производитель, при возникновении необходимости, сохраняет за собой право изменять характеристики изделия без предварительного уведомления. Производитель не несет ответственность за внесение полных или частичных изменений в конструкцию изделия, действительными считаются только те действия, которые были выполнены квалифицированным персоналом и в соответствии с установленными правилами монтажа.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ				
	262-30x8	262-30x12	262-30x12	262I-30x12
ВЕС НА МЕТР	1,60 Kg/m	2,40 Kg/m	2,45 Kg/m	2,40 Kg/m
НАГРУЗКА	1000 Kgf	1000 Kgf	1000 Kgf	1000 Kgf
МОДУЛЬ	4	4	4	4
МАТЕРИАЛ	Оцинкованная сталь	Оцинкованная сталь	Оцинкованная сталь	Нержавеющая сталь
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ				
ЧАСТНЫЙ ДОМ	ПРЕДПРИЯТИЕ	СКЛАД	БОЛЬШОЙ ЖИЛОЙ ДОМ <20 КВАРТИР	БОЛЬШОЙ ЖИЛОЙ ДОМ > 20 КВАРТИРЫ
1 ГОД*	1 ГОД*	1 ГОД*	6 МЕСЯЦЕВ*	6 МЕСЯЦЕВ*
Проверить степень износа зубцов. Смазать кремальеру.				
Проверить крепление и убедиться в правильном соединении с двигателем.				
*Параметры данной таблицы предусмотрены для нормального рабочего помещения (не для объектов вблизи моря или с другими агрессивными факторами).				

